

## РАЗДЕЛ 1: Наименование материала / смеси и фирмы

### 1.1 Идентификатор продукта

**febi 27975 CVT - трансмиссионное масло**  
**Номер артикула: 27975**

### 1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

#### 1.2.1 Основные виды применения

Смазка

#### 1.2.2 Применения не рекомендуются

Не известны

### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

<b>Фирма</b>	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ Телефон +49 2333 911-0 Факс +49 2333 911-444 Интернет-сайт <a href="http://www.febi.com">www.febi.com</a> E-mail <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a>
--------------	--

#### Справочная информация

<b>Техническая информация</b>	<a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a>
<b>Паспорт безопасности</b>	<a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a>

### 1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

<b>Консультативный орган</b>	+49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)
<b>Фирма</b>	+49 2333 911-0

## РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

### 2.1 Классификация вещества или смеси

Skin Sens. 1: H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

### 2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям ГОСТ 31340-2013 продукт подлежит обязательной маркировке.

#### Символы опасности



#### Сигнальное слово

ОСТОРОЖНО

#### Содержит:

olefin derivatives

#### Краткая характеристика опасности

H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

#### Меры предосторожности

P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.  
P102 Хранить в недоступном для детей месте.  
P280 Использовать перчатки.  
P333+P313 ПРИ возникновении раздражения или покраснения кожи обратиться к врачу.

### 2.3 Другие опасности

#### Опасность для здоровья

Частый и продолжительный контакт с кожей может привести к её раздражению.

#### Опасность для окружающей среды

Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).

#### Прочие виды опасности

Другие виды опасностей на данный момент времени не установлены.

### РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные о составляющих компонентах

#### Тип продукта:

3.2 Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
50 - < 100	Смазочные масла (нефть), C20-50, гидрированные, на основе нейтральной нефти
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	olefin derivatives
	EINECS/ELINCS: 939-580-3, Reg-No.: 01-2119976364-28
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317

**Пояснение составных элементов** Содержит менее 3% DMSO экстракта (IP 346; только для минеральных масел)  
Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation).  
Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

#### 4.1 Описание необходимых мер первой помощи

<b>Общие указания</b>	Забрызганную одежду сменить.
<b>При вдыхании</b>	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
<b>При контакте с кожей</b>	При попадании на кожу промыть водой и мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
<b>При контакте с глазами</b>	Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит: обратиться к врачу.
<b>При приёме внутрь</b>	Немедленная консультация у врача. Не вызывать рвоту. Полоскание рта и обильное питье.

#### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Информация отсутствует.

#### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

При проглатывании или рвоте опасность попадания в легкие.  
Симптомное лечение.  
Показать врачу паспорт безопасности материала.

### РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

#### 5.1 Средства пожаротушения

<b>Подходящие средства пожаротушения</b>	пена, огнетушащий порошок, распыленная струя воды, двуокись углерода
<b>Неподходящие огнетушители</b>	Сплошная струя воды

#### 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

несгоревшие углеводороды  
Опасность образования токсических продуктов пиролиза.  
Оксид углерода (CO)  
Оксиды азота (NOx).

### 5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Использовать автономный респиратор.

Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара, обезвредить согласно местным служебным предписаниям.

## РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.  
С водой продукт образует скользкие поверхности.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое ограждение).  
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. универсальные адсорбенты).  
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

При использовании надлежащим образом особых мер не требуется.

Продукт горит.

При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.

Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.

Перед перерывами и после работы мыть руки.

Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.

Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

Не носить в карманах брюк пропитанную продуктом ветошь для очистки.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.

Надежно защитить пол от проникновения в него продукта.

Запрещено совместное хранение с пищевыми и кормовыми продуктами.

Емкости должны быть плотно закрыты.

### 7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

**РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия / индивидуальная защита**

**8.1 Параметры контроля**

Компоненты с ПДК, за соблюдением которой необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

Компонент
Смазочные масла (нефть), С20-50, гидрированные, на основе нейтральной нефти
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
Среднесменная ПДК (Предельно допустимая концентрация вредного вещества в воздухе рабочей зоны): 5 mg/m <sup>3</sup> , TWA as oil mist (ACGIH)

**DNEL**

Компонент
Смазочные масла (нефть), С20-50, гидрированные, на основе нейтральной нефти, CAS: 72623-87-1
Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - локальное воздействие: 5.6 mg/m <sup>3</sup> 5.6 mg/m <sup>3</sup> .
Промышленное использование, дермально, Длительное - системное воздействие: 1 mg/kg bw/day 5.6 mg/m <sup>3</sup> .
Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 2.7 mg/m <sup>3</sup> .
Общее население, орально, Длительное - системное воздействие: 0.74 mg/kg bw/day 5.6 mg/m <sup>3</sup> .
olefin derivatives
Промышленное использование, дермально, Длительное - системное воздействие: 16,7 mg/kg bw/d (AF=300).
Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 5,88 mg/m <sup>3</sup> (AF=75).
Общее население, орально, Длительное - системное воздействие: 0,83 mg/kg bw/d (AF=600).
Общее население, дермально, Длительное - системное воздействие: 8,3 mg/kg bw/d (AF=600).
Общее население, Ингаляционно, Длительное - системное воздействие: 1,45 mg/m <sup>3</sup> (AF=150).

**PNEC**

Компонент
Смазочные масла (нефть), С20-50, гидрированные, на основе нейтральной нефти, CAS: 72623-87-1
при проглатывании (пищевые продукты), 9,33 mg/kg.
olefin derivatives
при проглатывании (пищевые продукты), 33,3 mg/kg food (AF=300).
Почва, 1706,3 mg/kg dw.
Осадок (морская вода), 855,6 mg/kg dw.
Осадок (пресная вода), 8556 mg/kg dw.
Очистные сооружения (STP), 100 mg/l (AF=100).
Морская вода, 0,02 mg/l (AF=500).
Пресная вода, 0,2 mg/l (AF=50).

## 8.2 Применимые меры технического контроля

<b>Дополнительные указания по конструкции технических установок</b>	Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте. Соблюдать предельно-допустимые нормы масляного тумана в воздухе. Методы измерений для выполнения замеров на рабочих местах должны соответствовать техническим требованиям стандарта DIN EN 482. Рекомендации указаны, например, в списке опасных веществ Института охраны труда Немецкого страхования от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний (IFA).
<b>Защита глаз</b>	В случае опасности разбрызгивания: Защитные очки. (EN 166:2001)
<b>Защита рук</b>	Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток. > 0,4 мм; Нитрил, >480 мин (EN 374). > 0,4 мм; Неопрен, >480 мин (EN 374).
<b>Защита тела</b>	легкая спецодежда
<b>Прочие меры защиты</b>	Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком. Избегать попадания в глаза и на кожу.
<b>Защита дыхательных путей</b>	Не требуется в обычных условиях.
<b>Термические опасности</b>	Информация отсутствует.
<b>Ограничения и контроль воздействия на окружающую среду</b>	Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие загрязнение воздуха, воды и почвы.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

<b>Форма</b>	жидкий
<b>Цвет</b>	янтарный цвет
<b>Запах</b>	характерный
<b>Порог восприятия запаха</b>	несущественны
<b>Показатель pH</b>	не применимо/не указывается
<b>Показатель pH [1%]</b>	не применимо/не указывается
<b>Точка кипения [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Температурная точка вспышки[°C]</b>	210 (EN ISO 2592)
<b>Температура воспламенения [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Нижний предел взрывания</b>	Информация отсутствует.
<b>Верхний предел взрывания</b>	Информация отсутствует.
<b>Свойства, способствующие пожару</b>	нет
<b>Давление пара/давление газа [кПа]</b>	Информация отсутствует.
<b>Плотность [г/см<sup>3</sup>]</b>	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
<b>Объемная плотность [кг/м<sup>3</sup>]</b>	не применимо/не указывается
<b>Растворимость в воде</b>	Не смешивается
<b>Коэффициент соотношения [п-октанол/вода]</b>	Информация отсутствует.
<b>Вязкость</b>	34 mm <sup>2</sup> /s (DIN 51562)(40°C)
<b>Относит. Плотность пара по отношению к воздуху</b>	Информация отсутствует.
<b>Скорость испарения</b>	Информация отсутствует.
<b>Точка плавления [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Самовоспламеняемость [°C]</b>	Информация отсутствует.
<b>Точка распада (°C)</b>	Информация отсутствует.

### 9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

### 10.2 Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных окружающих условиях (комнатной температуре).

### 10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с окислителями.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

Сильный нагрев.

### 10.5 Несовместимые материалы

Окислители  
сильно основные соединения  
Сильные кислоты

### 10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1 Информация по токсикологическим эффектам

#### Острая токсичность

продукт
Ингаляционно, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
дермально, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
орально, На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
Компонент
Смазочные масла (нефть), C20-50, гидрированные, на основе нейтральной нефти, CAS: 72623-87-1
LD50, дермально, Кролик: $\geq 2000$ mg/kg (OECD 402).
LD50, орально, Крыса: $\geq 5000$ mg/kg (OECD 401).
LC50, Ингаляционно, Крыса: $\geq 5,53$ mg/l (OECD 403).
olefin derivatives
LD50, орально, Крыса: $> 2000$ mg/kg bw.

<b>Серьезное повреждение/раздражение глаз</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Разъедание/раздражение кожи</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Респираторная или кожная сенсibilизация</b>	Токсикологические данные всего продукта отсутствуют. Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Метод расчета.
<b>Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Мутагенность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Репродуктивная токсичность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Канцерогенность</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Опасность при аспирации</b>	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
<b>Общие примечания</b>	Токсикологические данные всего продукта отсутствуют. Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов.

## РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

### 12.1 Токсичность

продукт
На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.:
Компонент
Смазочные масла (нефть), C20-50, гидрированные, на основе нейтральной нефти, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).
olefin derivatives
LC50, (96h), рыба: > 101 mg/l.
EC50, (72d), Algae: > 101 mg/l.
NOEC, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l.
LL50, (96h), Rainbow trout: > 100 mg/l.

### 12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	не определено

### 12.3 Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует.

### 12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

### 12.5 Результаты оценки по критериям PBT (СБТ) и vPvB (oCoB)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (PBT или vPvB).

### 12.6 Общие указания

Данные об экологической безопасности продукта в целом отсутствуют.  
Избегать бесконтрольного попадания в окружающую среду.



## РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

### 13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

#### продукт

Продукция соответствует ROHS!  
По вопросам утилизации консультироваться с производителем.  
Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации.

Номер ключа отходов (рекоменд) 130205\*

#### неочищенные упаковки/ёмкости

Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.  
Не подлежащие очистке упаковки/ёмкости утилизировать как продукт.

Номер ключа отходов (рекоменд) 150102  
150104  
150110\*

## РАЗДЕЛ 14: Указания по транспортировке

### 14.1 Номер ООН

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

### 14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ADR/RID НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Внутренний водный транспорт (ADN) НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 29.10.2019, Дата переработки 29.10.2019

Редакция 09. Заменяет редакцию: 08 Страница 10 / 12

**14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке**

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

**14.4 Группа упаковки**

Наземный транспорт ADR/RID не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт (ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) не применимо/не указывается

**14.5 Экологические опасности**

Наземный транспорт ADR/RID нет

Внутренний водный транспорт (ADN) нет

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) нет

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) нет

**14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя**

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

**14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL и Кодекса IBC**

не применимо/не указывается

## РАЗДЕЛ 15: Предписания

### 15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

<b>ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ</b>	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEC (2016/2037/EC); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
<b>ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ:</b>	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
<b>НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU):</b>	ГОСТ 31340-2013, ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013, ГОСТ 30333-2007
- Ограничения трудовой деятельности работников	нет
- VOC (2010/75/EC)	0 %

### 15.2 Оценка химической опасности

не применимо/не указывается

## РАЗДЕЛ 16: Прочие указания

### 16.1 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 03)

H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.  
H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

### 16.2 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Дата печати 29.10.2019, Дата переработки 29.10.2019

Редакция 09. Заменяет редакцию: 08 Страница 12 / 12

**16.3 Прочие указания**

**классификация методов**

Skin Sens. 1: H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.  
(Метод расчета.)

**Измененные позиции**

нет/отсутствуют